

四书五经详解

论语

周筱娟 编著



金盾出版社
JINDUN CHUBANSHE

四书五经洋解

论 语

周筱娟 编著

金盾出版社

图书在版编目(CIP)数据

论语/周筱娟编著. —北京:金盾出版社,2008.9

(四书五经详解)

ISBN 978-7-5082-5190-5

I. 论… II. 周… III. ①儒家 ②论语—译文 ③论语—注释
IV. B222.22

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 108693 号

金盾出版社出版、总发行

北京太平路 5 号(地铁万寿路站往南)

邮政编码:100036 电话:68214039 83219215

传真:68276683 网址:www.jdcbs.cn

封面印刷:北京百花彩印有限公司

正文印刷:京南印刷厂

装订:桃园装订厂

各地新华书店经销

开本:850×1168 1/32 印张:7 字数:175 千字

2008 年 9 月第 1 版第 1 次印刷

印数:1—8000 册 定价:16.00 元

(凡购买金盾出版社的图书,如有缺页、
倒页、脱页者,本社发行部负责调换)

《四书五经详解》编委会

主 任	杨合鸣
副主任	赵世举 卢烈红 罗少卿
编 委	(以姓氏笔画为序)
	王金芳 张延成 罗庆云
	周筱娟 萧 红 萧圣中

总 序

《四书五经》是一笔宝贵的精神财富。所谓“四书”，是指《大学》、《中庸》、《论语》和《孟子》；所谓“五经”，是指《周易》、《尚书》、《诗经》、《礼记》和《春秋左传》。自宋代朱熹编定之后就广为流传，影响深远。该书内容博大精深，蕴涵着丰富的文化内涵。阅读它，既可养心修德，又可增智广识，还可怡情励志。为了弘扬传统文化，促进社会主义文化建设，特推出《四书五经详解》这套丛书。

这套丛书具有以下三个特点：一是译文显豁。翻译达到了信、达、雅的要求，并将原文与译文上下对照编排，可让读者一目了然。二是注释详细。注释体例严密，不仅对疑难词语作了解释，而且对实词活用、虚词用法也作了说明。三是讲评得当。讲评着重阐明主题思想，如有歧义，不作考证，只取一家之言。行文简明扼要，生动流畅，通俗易懂，具有可读性。

这套丛书编写力量雄厚。参编人员都是武汉大学文学院、江汉大学人文学院的教授和副教授，其中有五位博士、一位博士后。他们长期从事古代汉语的教学与科研工作，具有丰富的教学经验和颇强的科研能力，因而编写质量得到了保证。

目 录



前言	(1)
第一学而篇	(7)
第二为政篇	(15)
第三八佾篇	(25)
第四里仁篇	(36)
第五公冶长篇	(44)
第六雍也篇	(57)
第七述而篇	(69)
第八泰伯篇	(83)
第九子罕篇	(92)
第十乡党篇	(104)
第十一先进篇	(115)
第十二颜渊篇	(128)
第十三子路篇	(140)

第十四宪问篇	(152)
第十五卫灵公篇	(168)
第十六季氏篇	(180)
第十七阳货篇	(188)
第十八微子篇	(199)
第十九子张篇	(206)
第二十尧曰篇	(215)

前言

孔子(前 551—前 479),名丘,字仲尼,鲁国陬(zōu)邑(今山东省曲阜市东南)人。孔子一生艰辛坎坷,早年丧父,家境衰落。孔子说:“吾少也贱,故多能鄙事。”(《子罕》)但是,孔子十五岁即“志于学”。孔子学无常师,好学不厌,乡人称赞他“博学”。孔子有了学问,就开始授徒讲学,并实行“有教无类”的教育方针。他培养了很多学生,据说有“弟子三千,贤人七十”。孔式私学的创设,打破了“学在官府”的传统,进一步促进了学术文化的普及。孔子一生热衷于从事政治,有一腔报国热血,有自己独到的政治见解,其热心救世之心无人能比。在鲁从政四年(五十到五十五岁)间,展示了从政的才干,但终因与当权者政见不同而分道扬镳。随后,周游列国,十多年后,返回鲁国,专心于教育和学术活动。

孔子史诗般的一生,在人性的感悟体验上,可谓是卓越超凡。子曰:“吾十有五而志于学,三十而立,四十而不惑,五十而知天命,六十而耳顺,七十而从心所欲,不逾矩。”(《为政》)社会是由人组成的,人人都努力学习,修身养性,大家都明辨是非,行为举止不违反规矩,社会也就能和谐、安定。孔子的人生哲学,指导了古人,仍教导着今人,它具有历史意义,也具有现实意义。特别是在倡导和谐社会的当今,将孔子的仁义道德、礼仪体制和中庸之道等能动地贯穿于社会,是极其必要的。

语录体的《论语》记载了孔子及其弟子的言论和行为。

弟子们将孔子生前同弟子、时人的谈话，孔子的教导、评论等，在孔子卒后，收集整理而成《论语》。“《论语》又是若干片断的篇章集合体。这些篇章的排列不一定有什么道理；就是前后两章间，也不一定有什么关联。而且这些片断的篇章绝不是一个人的手笔。”（杨伯俊，1980）所以，《论语》的作者是孔子的弟子和再传弟子，甚至还有再再传弟子。应该说，《论语》的作者绝不是某一位，而是孔门这个集体。由于编纂始于春秋末，基本结束于战国初。因此，最终的编纂者，可能是曾参的弟子和再传弟子。

作为孔子及其门人言行集的《论语》，内容十分广泛，涉及个人、家庭、社会的方方面面，对人们的思想、道德、行为都有着极其深刻的影响。所以，一直以来，它都是中国人的必读之书。它的理念已经深深扎根于中国这块土地里，并潜移默化地向世界渗透。《论语》文字简约，意蕴深远，开我国论辩文的先河。书中不少语句成为格言、成语，传诵千古。修辞美妙，表情达意，生动形象。

孔子是儒家学派的创始人，是中国春秋末期伟大的思想家和教育家。“仁”是孔子思想体系的核心，是最高的理论范畴，是儒家追求的最高境界。“仁”既可以具体到举止行为细节，也可以深入到思想情感的各个方面。子曰：“夫仁者，己欲立而立人，己欲达而达人。能近取譬，可谓仁之方也已。”（《雍也》）又曰：“己所不欲，勿施于人。”（《颜渊》）孔子认为实践“仁”的途径是，首先要“爱人”。凡事能推己及人，由近及远，由家庭到社会，就不会因私欲害人、损人，更不会危及国家安定和谐，这也就向仁德迈进了。当然，如果个人欲望膨胀，孔子也给予了良方妙药。子曰：“克己复礼为仁。……非礼勿视，非礼勿听，非礼勿言，非礼勿

动。”(《颜渊》)子曰:“仁者,其言也切。”(《颜渊》)克制私欲,就会爱人,哪怕在言语上,也应该谨慎,不伤人。所以说,克己利他是仁的基本要求。孔子还提出了为仁的标准,指明了修仁德的方向。子曰:“刚、毅、木、讷近仁。”(《子路》)又曰:“恭、宽、信、敏、惠。恭则不侮,宽则得众,信则人任焉,敏则有功,惠则足以使人。”(《阳货》)

具体说来,实行仁德应以孝悌为先。子曰:“弟子入则孝,出则弟,谨而信,汎爱众,而亲仁,行有余力,则以学文。”(《学而》)就是倡导孝敬父母、兄长、亲人、师长,以及真诚地对待其他人。子曰:“人而不仁,如礼何?人而不仁,如乐何?”(《八佾》)可见,做学问、学礼乐,只有在仁德的基础上进行,才有价值、有意义。

《论语》收录了大量孔子关于教育的言论。孔子提出“有教无类”(《卫灵公》)的教育思想,打破了教育的等级界限,这在当时是一个巨大的进步。教学中,孔子主张联系实际,因材施教。子曰:“中人以上,可以语上也;中人以下,不可以语上也。”(《雍也》)对于不同学生的同一个问题,孔子也会给予因人而异的答复。根据学生智力水平的差异来决定教学内容和教学方式,这种“有的放矢”的教育方法,为我国教育学的形成和发展做出了贡献。

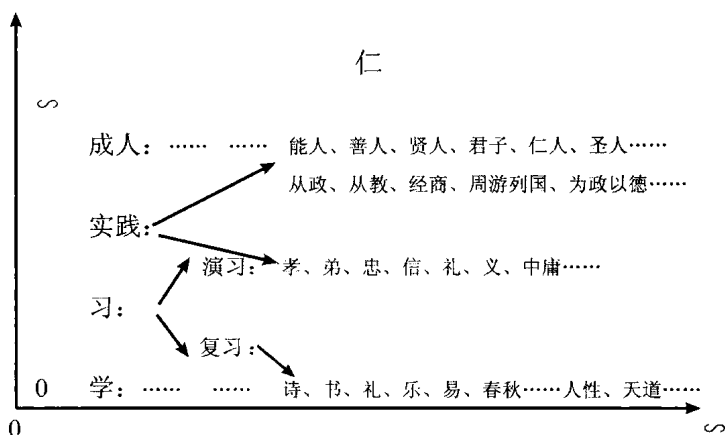
教学中,孔子充分使用启发式教育。子曰:“知之者不如好之者,好之者不如乐之者。”(《雍也》)在培养学生爱学、好学的基础上,充分发挥学生的主观能动性,用生动形象的实例启发学生的发散思维。如“逝者如斯夫,不舍昼夜”(《子罕》),启迪学生珍惜时间,努力奋发。孔子重视诱导启发学生,不要求学生死记硬背,而是要触类旁通。子曰:“不愤不启,不悱不发。举一隅不以三隅反,则不复

也。”(《述而》)孔子特别强调学生主动积极的思维学习。在实行启发诱导教学的同时,孔子也特别重视循序渐进的教学原则。

提倡师生关系平等和谐,也是孔子教学思想的重要内容。《论语》中记载了不少生动鲜活的教学情景,展示了师生问答、讨论的民主场面。例如,子贡曰:“贫而无谄,富而无骄,何如?”子曰:“可也。未若贫而乐,富而好礼者也。”子贡曰:“《诗》云,‘如切如磋!如琢如磨’,其斯之谓与?”子曰:“赐也!始可与言《诗》已矣,告诸往而知来者。”(《学而》)

孔门教材多沿袭周代贵族学校所用的六艺:诗、书、礼、乐、易、春秋。“子所雅言,《诗》、《书》、执礼,皆雅言也。”(《述而》)子曰:“兴于诗,立于礼,成于乐。”(《泰伯》)子曰:“加我数年,五十以学易,可以无大过矣。”(《述而》)从《论语》的记载中可知,《诗》、《礼》是基本课程。孔子教导伯鱼说:“不学诗,无以言。……不学礼,无以立。”(《季氏》)孔门的教学内容十分广泛,“子以四教:文、行、忠、信。”(《述而》)孔子不仅教授文化知识,还教授有关品德修养、忠诚笃厚、坚守信约等方面的为人之道。孔子注重历代古籍、文献资料的学习,还重视社会实践活动。《论语》中,记录了一些孔子带领学生周游列国的实例,孔子一方面向各国统治者进行游说,实践自己的政治思想;一方面让学生在实践中增长知识和才干,并重视培养学生忠、信的德行。在书本知识、社会实践和道德修养的教学教育中,将他们培养成具有仁义之心的“仕”、“君子”,教导成“为政以德”的统治者,也就是使他们成为从政、从教的楷模。

总之,《论语》以“仁”贯穿始终,以学为基础,形成了一套完整的孔学人生价值观和政治思想体系。大体上,可以图示如下:



实际上,以“仁”为准则,以“学”为起点,建立起来的“时习”、“实践”、“成人”,以及追求的最高范畴“仁”之孔学体系,是一个相互沟通交融的儒学网络。在仁德目标下,它们始终是你中有我,我中有你。比如,在基点的“学”,是“学无止境”的,所以要“活到老,学到老”,方能有走向“仁”的可能。

《论语》是一部传世的儒家经典,是中国古籍中影响最大、最深、最广的书。《论语》的传承有:《鲁论语》20篇,《齐论语》22篇和《古论语》21篇。东汉末年,大学者郑玄以《张侯论》为依据,参考《齐论语》、《古论语》,作《论语注》,是为今本《论语》。现存《论语》共20篇,492章。《论语》在国外的影响也是极其深远的。儒家思想不仅影响到朝鲜、日本,并在朝鲜、日本设有专门传授《论语》等经典的学堂,而且,儒学很早就传播到了欧美。当下,国外对《论语》等儒家经典的研究是越来越红火了。

《论语》的生生不息,说明它的思想观念、理论范畴是中华民族必不可少的精神养分。尽管它存在一定的时代局限性或那么点儿消极因素,但它毕竟是要使人向善、向仁,使国家走向和谐、繁荣,让世界迈向安定、和平。总之,它希望人间充满阳光,充满真情,充满爱。

况且,人本来就具备仁德基因,何不让它在人生中绽放呢。多读读《论语》吧,你的、我的、他的、我们的仁德一定会开花结果,大放异彩。

第一学而篇^①

【对译】

(一)子曰：“学 而 时 习 之^②，不亦说 乎^③！有

孔子说：“学了知识以后又按时温习它，不也愉快吗？有朋自远方来^④，不亦乐乎！人不知而不愠^⑤，不亦君子从远方来，不也高兴吗？人家不了解自己却不恼恨，不也是道子乎^⑥！”

德高尚的人吗？”

【注释】

①《学而》是《论语》第一篇的篇名。《论语》中各篇一般都是以第一章的前二三字作为该篇的篇名。②子：古时对男子的尊称。《论语》中“子曰”的“子”，都是指孔子。时：按时。名词作状语。习：温习。③说(yuè)：同“悦”。愉快，高兴。④朋：同学。上古“朋”、“友”有别，同门(学)为朋，同志为友。⑤知：了解。而：连词。表示转折：可是，却。愠(yùn)：恼怒，怨恨。⑥君子：指道德高尚的人。

【对译】

(二)有子曰：“其 为 人 也 孝 弟^①，而 好 犯 上

有子说：“他的为人，孝顺父母，尊敬兄长，却喜好触犯长辈者^②，鲜 矣^③；不 好 犯 上 ，而 好 作乱者，和上司，这种人是很少的；不喜好触犯长辈和上司，却喜好造反作乱，未 之 有 也^④。君 子 务 本^⑤，本 立 而 这种人是没有的。君子专心致力于根本的事务，基础建立了，治国道^⑥ 生。孝 弟 也 者，其为仁之本与^⑦！”做人的原则就形成了。孝顺父母和敬爱兄长，这就是仁的根本吧！”

【注释】

①有子：姓有，名若。孔子的学生。弟：同“悌”。敬爱兄长。②犯：冒犯，

抵触或违反。③鲜(xiǎn):少。④未之有也:即“未有之也”的倒装。古代汉语的句法有一条规律,否定句的宾语若为代词,一般置于动词之前。⑤务本:专心。致力于根本。⑥道:指治国做人的基本原则。⑦为仁之本:以孝悌作为仁的根本。与(yú):通“欤”。语气词。

【对译】

(三)子曰:“巧言令色^①,鲜矣仁。”

孔子说:“花言巧语和谄媚的神色,这种人很少有仁德。”

【注释】

①巧言令色:指用花言巧语和谄媚的神色取悦于人。

【对译】

(四)曾子曰:“吾日三省吾身^①。为人谋而不忠

曾子说:“我每天多次反省自己,为别人办事是不是尽心
乎^②?与朋友交而不信乎^③?传不

竭力了呢?同朋友交往是不是做到诚实可信了呢?老师传授给的
习乎^④?”

知识是不是复习了呢?”

【注释】

①曾子:名参(shèn),字子舆,鲁国人,是被鲁国灭亡了的鄆国贵族的后代。是孔子的得意门生,以孝子出名。据说《孝经》就是他撰写的。日:每天。三:泛指多数。省(xǐng):反省,自我检查。②忠:指对人尽心竭力。③信:指诚实。④传:指老师传授的知识。

【对译】

(五)子曰:“道千乘之国^①,敬

孔子说:“治理一个拥有一千辆兵车的国家,就要严谨认真
事而信^②,节用而爱人^③,
地办理国事而又恪守信用,诚实无欺,节约财政开支而又爱护官吏,
使民以时^④。”

役使百姓不违农时。”

【注释】

①道:同“导”。这里是治理的意思。乘(shèng):四匹马拉的车一辆叫一

乘。②敬事：对待所从事的事务要谨慎专一、兢兢业业。③人：古代“人”的含义有广义与狭义的区别。广义的“人”，指一切人群；狭义的“人”，仅指士大夫以上各个阶层的人。此处的“人”与“民”相对而言，可见其用法为狭义。④以时：按时。指不违农时。

【对译】

(六) 子曰：“弟子入则孝^①，出则弟^②，

孔子说：“少年在家里要孝顺父母，出门在外要敬重师长，谨而信^③，泛爱众而亲谨慎、寡言还要诚实可信，广泛地去爱众人而且亲近那些有仁德的仁^④。行有余力，则以学文^⑤。”人。这样躬行实践之后，还有余力的话，就再去学习文献知识。”

【注释】

①弟子：这里指年纪较小为人弟或为人子的人。入：指在家。②出：指在外。③谨：寡言少语谓之“谨”。④汎(fàn)：同“泛”。广泛。仁：指仁人。⑤文：指《诗》《书》《礼》等古代文献。

【对译】

(七) 子夏曰：“贤贤，易色^①；事父母，能竭其力；

子夏说：“尊重贤人，不重女色；侍奉父母，能够竭尽全力；事君，能致其身^②；与朋友交，言而有信。服侍君主，能够献出自己的生命；同朋友交往，说话诚实恪守信用。虽曰未学，吾必谓之学这样的人尽管他自己说没有学习过什么诗书，我一定说他已经学习矣。”过了。”

【注释】

①子夏：姓卜，名商，字子夏，孔子的学生。孔子死后，他在魏国宣传孔子的思想主张。贤贤：尊重贤人。第一个“贤”字作动词用。易色：轻视女色。②致：献出。

【对译】

(八)子 曰：“君子不重^①，则不威；学 则 不 固^②。主

孔子说：“君子不庄重就没有威严，所学的也不牢固。要

忠 信^③。无 友 不 如 己 者^④。 过^⑤， 则勿

以忠信道德为主。不要同不如自己的人交朋友。有了过错，就不要
惮 改^⑥。”

怕改正。”

【注释】

①重：庄重，稳重。②固：坚固，牢固。③忠信：忠实诚恳。④无：通“毋”，“不要”。不如己：不如自己。⑤过：过错，过失。⑥惮(dàn)：害怕，畏惧。

【对译】

(九)曾子曰：“慎 终^①， 追 远^②， 民

曾子说：“谨慎地处理父母的丧事，虔诚地祭祀祖先，这样

德 归 厚 矣。”

才能使老百姓的道德风俗日趋醇厚。”

【注释】

①终：老死曰终。这里指父母去世。②远：指祖先。

【对译】

(十)子禽问于子贡曰^①：“夫子至于是邦也^②，必 闻 其

子禽向子贡问道：“先生每到一个国家，一定听到这个国家

政，求 之 与？抑 与 之 与^③？”子贡

的政事。是他自己求得的呢？还是人家主动告诉他的呢？”子贡

曰：“夫 子 温、良、恭、俭、让 以 得 之^④。夫子之 求

说：“老师是凭温和、善良、恭敬、节俭、谦让来取得的。先生获得的
之也，其 诸 异 乎 人 之 求 之 与^⑤！”

方法，或许与别人获得的方法不同吧！”

【注释】

①子禽：姓陈，名亢(kàng)，字子禽。子贡：姓端木，名赐，字子贡，卫国人，孔子的学生。②夫子：古代的一种敬称，凡是做过大夫的人都可以取得这